

# ROHKEAA MUTTA REILUA PELIÄ !

**O**n arvioitu, että talonrakentamisen aloitukset lähes puolittuvat vuonna 2009 parin vuoden takaisista määristä. Tämä ainutlaatuisen suuri muutos markkinoilla vaikuttaa meihin kaikkiin rakennusosalalla toimiviin, jopa koko yhteiskuntaan.

Korjaus- ja infrarakentaminen ovat nyt valtiovalan erikoissuojelussa. Ne ovatkin saaneet osakseen mittavan elvytyspaketin kysynnän kasvattamiseksi ja työllisyyden parantamiseksi. Talonrakentajien osaksi näyttää sen sijaan tulevan sopeutuminen tai hakeutuminen näin kasvatettuun uuteen markkinaan. Voidaan arvailla millaista jälkeä syntyy kun entistä useampi kokematonkin suunnittelija ja osaamaton tekijä aloittavat uuden liiketoiminnan itselleen täysin uudessa markkinassa. Ei talonrakentaminen eikä korjaus- tai infrarakentaminen ole alueita, joissa ilman kokemusta ja todellista osaamista voidaan saavuttaa hyviä tuloksia. Nyt on uhkana, että muutaman vuoden kuluttua ihmetyksellään jälleen rakentajien kyvyttömyyttä tehdä laadukkaita tuotteita.

Sekä betoniteollisuuden että yhteistyökumppaneidemme on tässä tilanteessa tunnettava vastuunsa. Erityisen huolellisia meidän on oltava silloin kun olemme tekemisissä kuluttaja-asiakkaiden kanssa. Älkäämme siis luvatkoo sellaista, mihin kymmene eivät tositilanteessa riitä, vaikka lyhyellä tähtäimellä hyöty näyttäisi houkuttelevalta.

Kun kilpailu kiristyy ja paine hintoihin kasvaa, on parannettava toiminnan kustannustehokkuutta eri osa-alueilla. Reilun pelin sääntöjä ja muita hyviä kauppapatoja tulisi kuitenkin noudattaa huonompinakin aikoina. Betoniteollisuuden toive on, että esimerkiksi huolellisesti laaditut yksittäisen yrityksen omaan osaamiseensa perustuvat tarjoussuunnitelmat eivät valu kilpailijoille. Tällainen käytös

## A BOLD BUT FAIR GAME !

*It has been estimated that the number of new building projects will in 2009 fall by almost 50% from the figures a couple of years back. This unprecedented change in the market will reflect on all of us in the building trade, an also on the entire society.*

*Renovation and infrastructure construction are now targets of the government's special protection. Consequently, a massive bail-out package has been designed to increase demand and to boost employment in this field. Building construction companies, on the other hand, need to fend for themselves by adjusting to the situation or by seeking new opportunities from this subsidised market. We can only guess what the result will be when more and more inexperienced designers and builders venture on a new business in a completely new market not known to them. Neither building construction nor renovation and infrastructure construction are fields where good results can be achieved without experience and real competence.*

johtaa ennen pitkää pelkkään betonin valukilpailuun ja kehittämisen hiipumiseen. Kehitystyö ei ole perinteisesti ollut rakennusalan vahvimpia painopisteitä eikä sen perusteita kannata heikentää epäreilulla tai jopa laittomalla toiminnalla.

Työturvallisuuteen on panostettu betoniteollisuudessa voimakkaasti viime vuosina. Turvallisuus koetaan tänä päivänä organisaatioissa yhteiseksi ja tärkeäksi asiaksi. Elementtiteollisuus osallistuu

*The threat facing us now is that in a couple of years' time the inability of builders to produce good-quality products will once again be the topic of public debate.*

*The concrete industry as well as our cooperation partners must acknowledge their responsibility in this situation. We need to exercise particular care when dealing with consumer customers. We must not make promises, which we are not able to keep in reality, even if the short-term benefits appear tempting.*

*With competition becoming fiercer and pressure on prices increasing, we need to improve the cost-efficiency of operation in other areas. The rules of fair play and other good trading practices should always be complied with, even in a down-turn. The concrete industry hopes that e.g. carefully drawn up tender plans based on the expertise of an individual company are not disclosed to competitors. Such behaviour will ultimately turn competitive bidding into just a concrete pouring competition and R&D invest-*

tänä vuonna laajasti betoniteollisuuden turvallisuuskilpailuun. Tavoitteenamme on, että ponnistellut työturvallisuuden parantamiseksi jatkuvat kilpailun myötä entistä tehokkaampina kohti maailman turvallisinta betoniteollisuutta vuonna 2015.

*Jarmo Murtonen  
puheenjohtaja, Betonikeskus ry  
toimitusjohtaja, Parma Oy*

*ments will come to a halt. Product development does not have a history of being a focal point in the construction business, which makes it very unwise to weaken its bases through unfair or even illegal action.*

*The concrete industry has in recent years focused heavily on occupational safety. The organisation now acknowledges safety as a common and important matter. Prefabrication industry is this year widely represented in the safety competition within the concrete industry. Our objective is that this competition will ensure the continuation of efforts to improve occupational safety ever more effectively to make Finnish concrete industry the safest in the world by 2015.*

*Jarmo Murtonen  
Chairman, Betonikeskus ry  
(Finnish Concrete Centre)  
Managing Director, Parma Oy*

Hämeentilman maakunta-arkiston graafinen betonitelementti, 2009. Parma Oy.

